



azon párt részéről, mely győzelmet semmi esetben nem arathat és legfeljebb annak mielőbbi kívánatos keresztülvitelét a lehető legkisszerűbb és legesztelenebb módon akadályozhatja.

A szélső baloldal pártállása tekintetében tökéletesen eleget tett arra nézve, hogy meggyőződését palam & publice felmutathassa, ezután azonban le kellett volna tenni a fegyvert, mert nem lehet háladatlanabb munkát képviselni, mint ellenszegülni ott, a hol a pártnak zászlóját is összetéphetik és a küzdelemre nézve egyszersmindkorra lehetetlenné tehetik.

### Vidéki levél.

K . . . . 1891 július 20.

Mélyen tisztelt szerkesztő ur!

Szombat, vasárnap, hétfő, munkaszünet. Vasárnap a törvény értelmében, szombat és hétfő az isten akaratából, mert esik, és a gazda embernek alig lehet valamit dolgozni, és így jutottam én is a levél íráshoz, hogy kifejezést adjak ezen vidék közvéleményének.

Boldogult jó apám 48-as honvéd volt, és engem oly eszmékkal sűrít, hogy belülem 13. próbás ellenzéki ember lett.

Opponáltam én mindennek a mi felülről jött, átkoztam mindenha a kormányt, és megvoltam győződve, ha hogy pártunk nem győz, vége Magyarországnak.

1861. évben a határozati párthoz tartoztam, 1867-ben perhorreskáltam a kiegyezést, és boldog voltam, ha Pestre felrándulva egy estét Majoros Pista bácsi társaságában töltöttem; olyankor merő hazafiságból berugtam és széles kedvemben felmentem ős Buda várába, neki dültem a Henzi szobornak, s megvoltam győződve, hogy a magyarok istene ad nekem annyi erőt, miszerint azt az átkozott

érezhalmazt helyéből kimozdítva, eltolhassam a vár fokáig, és onnan a pokolba.

Szidtam a kormányt midőn a bíráskodási jogot elvette a vármegyétől.

Felutaztam Pestre, hogy a török szoftákkal kezét szorítsak.

Kiabáltam, midőn kormányunk nem ment segítségére a töröknek az orosz háboru alatt.

Bosznia occupációját, — az árokszállási polgártársakkal egyértelműen, — elleneztem, és midőn kocsimat oda rendelték, na már akkor dühöngtem, és veszett ebként szerettem volna leharapni a kormány fejét.

A 14. és 25. paragrafusokban látam már nemzetem tönkretételét, és csak akkor nyugodtam meg sorsomban némileg, midőn Tiszát sikerült megbuktatni.

Eben gubát cseréltünk, jött Szapáry gróf, és ez sem jobb Tiszánál, mert ő csak folytatja művét, és mi ott vagyunk a hol a mádi izraelita.

A ház asztalára tették a megyei reform törvényjavaslatot.

Na ez már a netovábbja az alkotmányértésnek.

Hát ha nekem felesleges pénzem van, — a mi ugyan nem gyakran történik, — hová menjek ezután?

Beckerekre? a megye székhelyére?

Ugyan mit csináljak ott? hiszen elveszik a választási jogunkat, én nem választhatom tisztviselőnek sem fiamat, sem komám, sógoromat és más jóemberemet, hanem majd a kormány nevez ki holmi latinereket, kik nálunknál okosabbak akarnak lenni. Hová lesz a védbástya, mely eddig bennünk volt?

Hát persze így gondolkoztam, így voltam meggyőződve. De midőn olvastam jobbaink nagyszabásu beszédeit, és ezeket összehasonlítottam a Polonyiék frázisaival, beláttam, hogy igaza van a többségnek, és most

magam is a reformjavaslat hive vagyok; — a mióta pedig a függetlenségi párt az obstrukciót vette igénybe, azóta tökéletes mameluk lettem.

Tiszta fogalmam van az alkotmányról, és a parlamentárizmusról, és tudom, hogy ez utóbbinak csak akkor és az esetben van értelme, ha elmondhatjuk a pártok részéről pro et contra érvek, és ha a kölcsönös kapacitálást tüzik ki a vita folyamán célul, ha azután az nem sikerül, szavaznak, és a többség dönt.

A szélsőbaliak nem így járnak el, és a mosdóvízzel eldobják a gyermeket, az obstrukcióval tönkre teszik a parlamentarizmust.

Vármegyénk, tehát védbástyánk már nincsen, mert a jelenlegi vármegyét még futó ároknak, a hova az alkotmány védője elbujhatna, sem nevezhetni; — ha már most tönkre tesszük és magunktól ellökjük a parlamentarizmust, mely egyedül van hivatva alkotmányunk — és szabadságunkat megvédeni, — ugyan mi marad számunkra? ha csak Polonyiék reánk nem oktrojálnak valami új kormány formát.

A szélsőbal nem így okoskodik, hanem életre halálra obstruál, és gyermekek daczczal ragaszkodik ezen veszélyes fegyverhez, mely kizárja a józan tanácskozást, és a parlamentárizmussal homlokegyenest ellenkezik, és ha az obstrukció helyes és jó, akkor kár gondolni és törekedni a többségre, mert elég lesz obstruálni, és agyonbeszélni a házat, és lehetetlenné tenni a törvényhozást.

Hát az anyagi kárral hogy vagyunk? Hát ér olyan Polonyi-féle beszéd 2600 forintot? pedig annyiba kerül az országgyűlés egy ülése. Szabad a szélsőbálnak ily módon elherdálni a szegény nép pénzét? Miért nem ülnek oda fent fizetés nélkül? beszél-

lovagiasságot visszatükröző homlokán redők tüntek fel, jelölve annak: hogy apja felhívása váratlan volt, az arra adandó válasz pedig az ő legnehezebb feladatainak egyike.

Egyet szüresölt az előtte levő theás csészeből, mellbe szivta szivarja füstjét, és ezzel némileg kitöltve hallgatása perczeit, közelebb simult apjához, és így szólt:

— Mindent értek édes atyám! te nemcsak saját, hanem őseid nevében is szólsz, midőn engem a nősülésre felhívtál. — Őseink iránti kegyelet, és a te kívánságod reám nézve szigorú parancs, melynek teljesítése szent kötelességem. Meg fogok nősülni, de engedd édes jó atyám, hogy az időt én határozzam meg, mert jelenleg lehetetlen.

— Mi gátol téged jelenleg akaratom végrehajtásában?

— Tömerdek körülmény melytől függ a házaselet boldogsága.

— Mond el fiam! e körülmények egyikét, és ha képes vagy engem meggyőzni állításod helyességéről, — ám legyen! — tégy a határidő meghatározásában belátásod szerint a legczélszerűbbet, mert hiszen részemről csak a nősülést kívánom, — és bár mentül előbb szeretném végrehajtva látni azt, — nem iszonyodom az elhalasztástól.

— Lásd apám! én nevelésem és társadalmi állásom folytán sokat láttam, sokat tapasztaltam, és végtére arról győződtem meg, hogy a nők — tisztelet a kivételnek — majdnem nagyobb része csalfa, főleg nálunk a főúri családokban. — Ez meggyőződés, és e meggyőződés engem gyanak-

vóvá, szerelem feltövé tesz. Ha én meg házasodnám, és elvinnék egy főúri leányt, boldogtalanság lenne egész életem. A főúri családok leányai ferdén vannak nevelve. — Mindenek előtt gögösök, aztán kaczerók; — megizletetik velünk a tudományt, a művészet minden ágát; — sok idegen nyelvre tanítatják, regényeket olvastatnak velük, — fősulyt fektetnek a külzománczra, az öltözökre, szóval a sikre, és a nőiesség bennük a legkevesebb. — Ily körülmények közt ritkán válik be egy egy, jó nőnek és gondos anyának, — férje pedig csak esz-köz a czélhoz, egy bizonyos lény, a ki hivatva van nevet adni a főúri nőnek, de nincsen jogosítva szerelmet és hűséget követelni tőle.

Ettől félek édes atyám, és mig kinem szemelek egy leányt, melyben vallásosságot, női erényt, ártatlanságot, szóval lehető legnagyobb női tökélyt találndok, — addig elhalasztom a nősülést.

— Te bohó! vágott közbe az öreg gróf. Nem is gyanítottam, hogy te foglalkoztál már a nősülési eszmével. Allításaid nem egészen alapelküliek, de még is merem állítani, hogy nagyon feketén látsz mindent. Szomorú lenne, ha általában csak olyan leány volna a világon, a minőt te festesz, találkozik édes fiam jó is, mely megfelelne a te igényednek, és kielégítené minden nemes követeléseidet, csak rajta kell lenned, és keresned azt a jó teremést, hiszen én szabadelvűen gondolkodom, leszállhatsz te a nemességhez, esetleg a művelt polgársághoz,

a főczél a te boldogságod, másodsorban pedig családunk nevének fenntartása, majd nevelsz te abból a kis polgárleányból grófnét, a ki fog tudni képviselni a főrangú nőt, de egyszersmind boldogítani családi életedet, szóval a ki megfog felelni eszményednek.

Igazad van édes atyám! hanem engedj egy feltételt szabni e tekintetben. — Én utazni megyek, egy évig bebarangolom a művelt nyugot minden országát, felkeresem a magas és legmagasb társadalmi köröket, és utazásom czéljául kitézöm a nők iránti tanulmányt. — Kalandos leszek, szerelmet fogok affektálni, hogy kifürkészhessem a nők titkait, felfangjait; — feljegyzem magamnak a viszonyok minden nemében általuk használt cselet és eseményt, és ha ily módon gazdag leendek tapasztalataimban, és vissza térek, — akkor választok magamnak arát és megnősülök.

Az öreg gróf nem vette le a beszélő fiáról szemeit, és látva mily hévvel, de egyszersmind alapossággal tárgyalja ez a nősülési viszonyokat, örömtelten felugrott székeréről, fiára borult, összevissza csókolta és tervét helyesnek, fenségesnek találva abba bele is egyezett.

— Na de most menjünk aludni édes fiam! lám a kandalló tüze is elaludt, aztán már el is mult éjfél, hiszen holnap újult erővel folytatjuk majd themánkat, s mint látom csak a terv kivitele van hátra, azon mit sem változtatunk.

(Folytatása következik.)

hetnének aztán a végtelenig ha nem is győznek; de akkor, midőn törpe kisebbségben vannak és vereségük bizonyos, az állam pénztárát száz ezrekkel megkárosítani, nem illik össze a hazafisággal; végre a közvélemény is ellenük van, a vármegyék nagy többsége nyilatkozott a reform mellett, hát kire appellálnak? miért üzik a bünös, gyermekekhez sem illő, jótétot?

Temesvárott megnyitott a kiállítás, és mert — fájdalom — majdnem bizonyos a 20,000 forintnyi deficit kétségbe esnek a rendezők, holott a kiállítás a kereskedelem és ipar szempontjából üdvözölhető, és ha némi anyagi kárral is jár, a morális haszon által bőven pótolható az.

Az országgyűlésen 8—10 nap alatt elköltének a szélbaliak kedvéért 20 ezer forintot, és oda se néznek, pedig abból sem anyagi sem erkölcsi haszon nem háramlik a nemzetre, legfeljebb szegény, mely miatt pirulnunk kell a külföld előtt.

Igy gondolkodom én, s velem a vidék minden lakója, és ha a kormány feloszlatja a házat, és új választáshoz folyamodik, győztes lesz bizonyosan, erről kezeskedik a nemzet józansága, mert ez az állapot türehetlen, de szégyenletes is.

Tisztelettel maradtam a tekintetes szerkesztő urnak,

alázatos szolgálója  
egy volt ellenzéki választó.

## HIREK.

Olga napja alkalmából lelkes és szívből jövő ovációkban részesítette a helybeli hajós-egylet szeretett elnökének, Rónay Jenőnek nejét, szül Pattyánszki Olga urnot. A virágokkal és galyakkal feldíszített hajóházban jelen voltak ez alkalomból a hajós-egylet összes tagjai, s egy pompás csokrot nyújtottak át az ünnepeltnek, a ki meghatva mondott köszönetet a szívélyes figyelemért. Az ünnepélyt fényes vacsora zárta be.

Ifj. dr. Demkó Pál ügyvéd Nagy-Becskerek székhelylél a temesvári ügyvédi kamara lajstromába fölvétetett.

Templomszentelés. A nagybecskereki református templom ünnepélyes felszentelése aug. 30-án fog megtartatni. A felszentelést Szász Károly püspök, Szabó János esperes, Moody Endre angol pap és mások fogják végezni. A felszentelést egyházmegyei közgyűlés fogja követni, mely alkalomra hat vármegyéből jönnek össze református papok és világiak. A gyűlés jegyzője Széll Akos országgyűlési jegyző leendő. A felszentelés után bankett lesz s este a nagybecskereki fiatalság egy szórakoztató estélyt rendez, mely hogy kiváló jól fog sikerülni, arra nézve kezesseg Daniel László m. főjegyző személye, ki a rendező bizottság elnökségére felkérte, azt készséges örömmel elfogadta. A szállásolási bizottság elnökéül pedig Menczer Lipót m. főpénztárnok kéretett fel, ki szintén kezesseg arra, hogy mindezek ékesen és szép renddel fognak történni.

Gyászmise Haynaldért. Béga-Szt-Györgyről írják lapunknak, hogy ott e hó 21-én délelőtt 9 órakor tartatott meg a Haynald Lajos, bibornok érsek lelki üdvéért a gyászistenisztelet, melyen Grósz György begaszt-györgyi plébános czelebrált. A gyászisteniszteleten részt vett a községi előjáróság, valamint a tüzoltóság is.

Belgrádi regattisták idöztek a mult hét folyamán városunkban. E hó 21-én reggel 9 órakor csónakon érkeztek meg Steiner lechner belgrádi technikus vezetése alatt, abból a célból, hogy az itteni hajós egylet vezető férfiával, valamint intézményeivel megismerkedjenek. A délután folyamán fel is keresték a csónakházat, a hol a jelenlevő tagok nagy szívélyességgel fogadták őket, s behatóan magyarázták meg nekik mindent. Este aztán a tiszteletükre nagy vacsora volt a Pest-szállodában. A szerb regattisták másnap reggel 9 órakor keltek ismét utra, a legjobb emlékeket vivén magukkal. Utjuk kapcsolatban áll a belgrádi sportkedvelő fiatalságnak azzal a tervével, hogy ők is alakítsanak egy regatta-egyletet.

Eljegyzés. Buziási Eisenstädter Jenny kisasszonyt, az Eisenstädter S. és fiai szegedi cég főnökének kedves leányát eljegyezte Hecht Adolf, a budapesti Hecht Jónás és fia nagykereskedő cégé beltagja.

Kinevezések és áthelyezés. A helybeli kir. p. ü. igazgatóság által Beer Márk Mór számgyakornok Kremm József dettai és Rác József löseai adóhivatali gyakornokok VI. oszt. adóisztekké nevezettek ki a zombolyai, pancsovai illetve a módosi adóhivatalhoz. — A temesvári kir. adóhivatalhoz áthelyezett Szremác Bogdán volt itteni adóiszta, helyére pedig Zombolyáról Farkas Lajos adóiszta lett ide áthelyezve, végre Boros Illés segédszolgá II. oszt. rendes hivataloszá, helyére pedig Giljom Péter eddigi napdíjas segédszolgának nevezetett ki.

Az első munkaszünetes vasárnap a mult héten köszöntött be, nagyot változtatva a város külső képén is. A csukott boltok, az utcákon tolongó sokaság, a teli kocsmák és kávéházak az első pillanatra mutatták, hogy különösen a munkásvilágra nézve, nagy dolog történt. Volt természetesen zürzavar is elég. Általános megütközést keltett az, hogy a trafikokban csak dohányt és szivart szabad elárusítani, gyufát és szivarszipkát azonban nem. Sok üzlettulajdonosnak a rendőrségnek kellett kapacitálnia az üzlet becsukására, mások meg ki nem nyitották, nehogy valamiképp kihágást kövessenek el. A munkás világ az Ellmer-féle vendéglőben hangversenyvel és táncszal ünnepelte meg az első munkaszünetes vasárnapot.

A temesvári kiállítást mult vasárnap nyitották meg nagy ünnepélyességek között, ropant számú közönség jelenlétében. Megyénk közönsége, Rónay Jenő alispán vezetése alatt, szintén egy küldöttség által volt képviselve. A kiállítást maga annak védnöke Baross Gábor kereskedelmi miniszter nyitotta meg, a ki Molnár Viktor főispán üdvözlő beszédére egy hosszabb, nagyjelentőségű beszédet tartott, melyben érintette a millénium alkalmából Budapesten rendezendő világkiállítás eszméjét is, s megemlékezett a közigazgatási törvényjavaslat tárgyalásáról is, amaz óhaját fejezve ki, hogy az mielőbb törvényerőre emelkedjék. A beszédet hosszantartó eljenzéssel fogadták. A miniszter ezután megkedte körutját a kiállítás területén. Előbb az iparcarnokot járta be, melynek kiállított tárgyai rendkívül meglepték, úgy hogy meglegedését több ízben fejezte ki. Déli 12 óra volt, mikor az iparcarnokban tartott szemléjét befejezte. Innen azután a torontáli pavillonba ment. A bejáratnál az egylet küldöttsége fogadta, s zombori Rónay Ernő igazgató-alelnök szép beszéddel üdvözölte, mire Baross röviden válaszolt örömet fejezve ki a gazdag kiállítás felett. A szemle folyamán a miniszter több ízben mondott még meleg elismerő szavakat. Különösen nagy érdeklődéssel nézte gr. Csekonics Endre zombolyai nagybirtokos remek szimbolikus kiállítását (az egyik oldalon mocsár föld, úgy, mint Csekonicsék vették földjei-

ket és a másik oldalon a mostani szak- és és okszerüen művelt föld.) A miniszter elismerését fejezte ki Babics József urad. jogigazgatónak és Bezuk Lajos urad. jószágigazgatónak. Báró Nikolics Feodor rudnai uradalmának gyönyörű terménykiállítás is felkötötte a miniszter figyelmét; nemkülönben Rónay János örökösének tanulságos szemléltető kiállítás is. Horváth-Kécsa község gazdag háziipar-kiállítás sem került el mindenre kiterjedő figyelmét. Rendkívül ügyes mondta volt róla és szívélyesen kezét fogott Hosztinszky Károly jegyzővel, a ki valóban derekas munkát végzett a kiállítás rendezésével. A többi kiállítók szép terményeit is érdeklő szemléltette meg a miniszter; különösen figyelmére méltatta a nagyszentmiklósi földműves iskola, a bébai uradalom, Bajzáth pérszaki uradalmának, br. Lipthai Frigyes lovrini uradalmának, grf. Nákó Kálmán nagyszentmiklósi uradalmának, a szenthubert-tóbai uradalom, a torontálmegyei gazdasági egyesület, grf. Karácsonyi Jenő bánlakai és gróf Pejachevich Péter örökösei tobai uradalmának kiállításait. Megnézte a torontáli helyi érdekű vasutak nagybecskereki pályaudvarának miniatúr kiadását is, s kérdezősködött, vajjon hol készült az, mire értesítették, hogy azt a nyitra-rováki tanműhelyben készítették. — Felkereste még ezenkívül az osztrák-magyar államvasutak pavillonját, s ezzel a délelőtti szemle véget ért. Délután a kisebb kiállításokat tekintette meg a miniszter, s fél 9 órakor este Bokros Elek képviselő és Cseörgeő miniszteri tanácsos kíséretében leutazott Orsovára. A megnyitási ünnepélyességeket este 9 órakor fényes bankett zárta be. A kiállítás tárgyairól és gazdasági jelentőségéről lapunk más helyén emlékezünk meg.

Kirándulás Marilla fürdőbe. Vasárnap július hó 26-án Verseczen át Marilla fürdőbe többen kirándulást terveznek. — Nagy-Becskerek-Bégaparttól 26-án reggel Verseczig különvonat fog közlekedni; Verseczről 27-én reggel Nagybecskerek-Bégapartig hasonlóan különvonat közlekedik. — Ezen különvonathoz menet-térti jegyek fognak kiadatni Verseczig nyolcz napi érvénynyel, úgy hogy a visszautazás Verseczről nyolcz napon belül bármely rendes vonattal történhet. — A menet-térti jegyek ára Nagybecskerekéről Verseczig: I. osztály 4 frt; II. osztály 3 frt; III. osztály 2 frt; a közbeeső állomásokról Verseczre a menet-térti jegyek ára a rendes egyszeri utazás árának másfélszerese. — Verseczről Oraviczáig és vissza az utazás a csatlakozó rendes vonatokkal történik és a rendes árak lesznek fizetendők.

### Menetrend.

Különvonat július 26-án:	
Nagy-Becskerek-Bégapart	ind. 4.17 reggel.
Lázárföld	" 4.44 "
Szárcsa	" 5.10 "
Szécsány	" 5.33 "
Bóka	" 5.46 "
Kanak—Ó-Lécz	" 6.03 "
Széchenfalva	" 6.20 "
Györgyháza	" 6.30 "
Zichyfalva	" 6.42 "
Nagy-Margita	" 6.57 "
Bethlentanya	" 7.21 "
Verseczrét	" 7.36 "
Versecz	érk. 7.40 "
(Oravicza)	" 10.30 "
Különvonat július 27-én:	
(Oravicza)	ind. 3.30 reggel.
Versecz	" 6.04 "
Verseczrét	" 6.09 "
Bethlentanya	" 6.23 "
Nagy-Margita	" 6.46 "
Zichyfalva	" 6.55 "
Györgyháza	" 7.07 "
Széchenfalva	" 7.22 "
Kanak—Ó-Lécz	" 7.39 "
Bóka	" 7.55 "
Szécsány	" 8.16 "
Szárcsa	" 8.30 "
Lázárföld	" 8.57 "
Nagy-Becskerek-Bégapart	érk. 9.21 délelőtt.

A volt o.-m. államvasut új vezetése. Baross kereskedelmi miniszter — értesülésünk szerint — az osztrák-magyar államvasut államosított magyarországi hálózatának vezetésével M e n c z e r Lajos műszaki tanácsost, Menczer Lipót vármegyei főpénztárosunk testvéröcsését és városunk szülöttét bízta meg, ki, mint a dunabalparti üzletvezetőség főnöke, működését már meg is kezdte.

Oroszi Lajos kiváló ügyességű fényképészünk a temesvári kiállításon a becskerekai szépekből összeállított diszes collectióval jelent meg. A fényképek tiszta kidolgozása és izléses kiállítása szakkörökben méltó fel-tűnést kelt s bizonyára elismerést fog szerezni Oroszi műtermének.

A magyar románok és a magyar nemzet. Ezt a címet viseli az a terjedelmes röpirat, mely a napokban jelent meg, s mely a magyar főiskolák ifjúságának választát tartalmazza azokra a vádaskodásokra, melyeket a román tanuló-ifjúság szórt nemrég a magyar ifjúságra és a magyar nemzetre. A röpirat 12 fejezetre oszlik, melyekben egyenként, nagy alaposággal és ügyességgel vannak czáfogatva mindazok a valótlan s légből kapott állítások, melyeket a román ifjúság felhozott. A második fejezetben a románok vádjait így összegezzük: a) A magyar nemzet a magyar állam területén lévő román nép kulturájának ellensége volt a múltban és az a jelenben. — b) A magyar nemzet a magyar állam területén lévő románságot következetesen elnyomta a múltban, elnyomja ma s megfosztani igyekszik minden polgári jogától, szabadságától. — c) A magyar nemzet a magyar állam területén lévő románságot nemzetiségétől törekszik megfosztani és hogy egyáltalában a magyar faj a románnak, mint fajnak kérelhetetlen ellensége, minden tényével élete ellen tör. A magyar tehát törvényhozási, társadalmi, közszolgálati uton minden eszközt felhasznál a román elem kiirtására. Mindebből a bukaresti emlékirat végeredményképpen kihozza azt, hogy a magyar keleten rendet bomlasztó elem; a szabadság s a nyugati kultúra ellensége, melynek kényuralmát korlátozni Európa feladata. A román elem pedig a rend és nyugati műveltség öre, s ebben ez elemet Európának támogatnia kellene. Itt aztán számos érdekes és új adattal van bizonyítgatva, hogy mind e vádak — koholtak. A nagy gondal egybeállított, csinos kiállítású röpirat, így végződik: „Magyar és oláh mindenik idegenül van beékelve Európa keletén a szláv tengerbe s elválasztja egymástól a déli és északi szlávorságot, egyuttal szükségképeni akadályává lévén a legutóbbi közül kiinduló némely aspirációnak. Földrajzi fekvésénél fogva soha sem volt két nemzet szorosabb barátságra és szövetségre utalva, mint ez a kettő. És eljövend az idő, melyben késő nemzedékek csodálkozással fognak arról beszélni, hogy volt olyan kor is, amikor e kettő vak gyűlölettel állt egymással szemben. Mi magyarok ezt már régen látjuk, de már az oláh táborban is vannak, akiknek lelkében dereng ez az igazság. És az utolsó szó, amelyet e könyvben ajkunkra veszünk, ez legyen: I g a z s á g.”

Sulyos csapás érte a múlt hét pénteken N e m e t István hajókormányost. Délután eltávozott hajójáról, mire azonban a városba ért, egy szomszédja utján értesült arról, hogy nyolcz éves leánykája a folyóba esett. Lelkendezve futott vissza a szerencsétlen ember, de már későn jött. A lányka elmerült a hullámokban, s nem is került a felszínre. Holttestét esti hat óra tájban a vágóhid közelében fogták ki a Bégából.

Lövészet. F. évi július 19-én tartott cél-lövészet eredménye, 3 lövéssel 20 körös táblába 200 lépésről. a) Legtöbb egységért: 1. díjat nyert Keresztes Aladár ur 49 egységgel 3. díjat nyert Kokits A. F. ur 48 egységgel. — b) Legjobb szegért: Linder

Róbert ur 2-ik díjat. — Legközelebbi cél-lövészet 1891 július 26-án. Első díjt adományozó Geiger Manó ur.

Értesítés. A szegedi m. kir. bábaképző-intézetnél a legközelebbi október 1-én kezdődő magyar-német tanfolyamra 12 tanuló részére egyenként 40 frtnyi állami ösztöndíj van rendszeresítve. Felhívom mindazokat, kik azt elnyerni óhajtják, hogy a nmságu vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszteriumhoz intézett, keresztlevéllal, erkölcsi és szegénységi bizonyítvánnyal felszerelt, bélyegtelen folyamodványukat augusztus 31-ig hozzám nyujtsák be. — Szeged, 1891 július 20. Dr. Mann, igazgató-tanár.

Hivatalos jelentés f. évi június hóban Nagy-Becskek városában észlelt közegészségügyi viszonyokról. Városunk lakosságának száma az 1891. népszámlálás szerint körülbelül 22,000. Az összes elhaltak száma 55, a következő halálokokkal: hasihagymáz 1, vérhas 1, veleszületett gyengeség 1, rángóros 11, gyermekaszály 1, tüdőlob 3, tüdőgümőkór 17, szerviszió 1, bélhurut 7, idültveselő 3, aggkór 3, hörghurut 1, genyverőség 1, vízbefuladt 2, csontszú 1, elvérzés 1. — Születés június hóban 63 jelentetett be. — Az egészségügyi viszonyok a jelentés hónapban igen kedvezők voltak; a ragályos és járványos kórok közül a hasihagymáz és vérhas egy-egy áldozatot követelt, de több megbetegedés sem fordult elő. Nagy-Becskek, 1891. évi július hó 3-án. Dr. Haidegger Lajos, vár. főorvos

### Szerkesztőségi üzenet.

L. F. urnak Hertelendyfalva. A könyvismertést ily terjedelemben csak szaklap közölhetné. Mi lényegesen megrövidítve jövő számbunkban adjuk.

Br. helyben. A cikk lapunk zárta után érkezett s így jövő számunkban adjuk.

H. helyben. Már idejét multa. Nem közzölhető.

## GAZDASÁG.

### Temesvári kiállítás.

Lapunk hirei közt már megemlékeztünk a temesvári kiállítás megnyitásának ünnepélyéről, e helyen szükségesnek tartjuk a kiválóan sikerült kiállítás képét bemutatni olvasóinknak

Mindenekelőtt figyelembe kell vennünk hogy ez a kiállítás regionális, vagyis csak egy vidéket ölel fel az ő termelésével. Így tehát szűkebb levén azon geográfiai öv, a melyet a tárlat magába foglal, a dolog természeténél fogva szűkebb lehet az egésznek is a mérete, mint az országos kiállítások lenni szoktak.

Szűkebb lehet, de nem igeu az, mert a temesvári kiállítás vetekedik a legnagyobb kiállításokkal, melyek Magyarországon a főváros kivételével rendezettek. A kecskeméti országos kiállításon 1872-ben 575 kiállító volt; Szegeden 1876-ban, a szintén országos tárlatot 2227 kiállító gazdagította, míg 1879-ben Székesfehérvárott 3271 volt a kiállító száma; Pécssett harmadéve 1035 kiállító vett részt a félig meddig s bár csak burkoltan, országos kiállításon. Végre Aradon a múlt évben hat vármegyéből mintegy 1500 volt a kiállító száma.

Ha temesvári kiállításnak több, mint 3000 kiállítóját vesszük és az ezen kiállítás által fölelt területet az ország egész területéhez viszonyítjuk, kétségtelen, hogy e kiállítás messze túlszárnyalja összes elődeit és azt a vidéket, melyet keretébe vont, sokkal hívebben, sokkal több termelő közreműködésével mutatja be, mint amazok tették.

De nagyobb a temesvári kiállítás amazoknál területét illetőleg is. A kecskeméti egészen kicsiny kiállítást nem is említve, a szegedi orsz. tárlat 20.000, az aradi 30.000 négysz. méternyi területen állt, a temesvári 82.000

négyszög-méteren terül el, melyből közel huszezer négyszög-méter van beépítve. Mind a szegedi mind a fehérvári, mind pedig a pécsi kiállítások az elhelyezések nehézségeivel küzdtek, s egyik sem volt olyképen berendezve, hogy könnyen, világosan lett volna áttekinthető az, a mit nyujt. Részben kiállításon kevésse előnyösen felhasználható régebbi épületek igénybevételevel, részben pedig kezdetleges színek építésével segítettek a rendezők az elhelyezés nehézségein. Az aradi kiállítás volt az első vidéki kiállítás, mely kizárólag erre a célra készült épületekben helyeztetett el.

A temesvári kiállítás most a második e tekintetben. Csakhogy míg Aradon csak három csarnok és hat-hét pavillon volt, addig Temesváron a három főcsarnok mellett 25—30 pavillon emeli a kiállítás gazdagságát. Akkorá iparcsarnoka (5000 négyszög-méter), olyan gépcsarnoka (3000 négyszög-méter), olyan vasipari és gazdasági csarnoka (1200 négyszög-méter) egyetlen magyar kiállításnak sem volt eddig, mint a temesváriak az idén van

A kiállítás főbejárata a belvárosból a gyárvárosba vezető ut azon részén van, ahol a budapest-orsovai vasuti utvonall át-metszi az utat. A gyalogjáróval szemközt van egy vasuti őrház és e mellett balra főbejárata.

Ha belépünk a főbejáraton és bal felé tartunk, egy árnyas fasoron át előbb az igazgatósági épülethez érünk, mely egyszerű, de csinos, oszlopos faalkotmány. E mögött van az időszaki kiállítás pavillonja, mely sajátos czik-czakos formájával mindjárt magára vonja a figyelmet. A fasor mentén tovább haladva, Török Sándor trafikjához és ujságárúsító bódéjához érünk, melyen túl van Törlei tetszetős alakú pezsgő árusító pavillonja; legvégül következik a borkóstoló csarnok, mely egyszerű, hosszukás fa-épület. A fasor végén van egy kimenet, mely a gyárvárosi parkba vezet, mely szépségre nézve vetekedik a bécsi práterrel.

Ha a ferde irányban vezető fasortól jobbra tartunk, gyönyörűen zöld pázsitra érünk, mely pompás, virágültetvényekkel van élénkítve. E pázsit — a kiállítás korzója — közepén áll a szellős zene pavillon, hol a 29. gyalogezred zenekara fogja naponkint a délutáni órákban szórakoztatni a közönséget. A zenepavillon mögött a háttérben van a kiállítási vendéglő két szárnyú épülete; az egyik szárnyában a tulajdonképeni vendéglő, a másikban a kávéház. A pavillon előtt szép tisztás, terített asztalokkal. A vendéglő mögött túl a kerítésen a Bega és ezen a Magyar-fele uszoda.

A vendéglővel egy vonalban, jobb felé van Friedländer fele magas szélmotor, mely úgy néz ki, mintha Eiffel torony volna. Ettől jobbra a szép cukor-pavillon, a magyar cukorgyár részvénytársaság gazdag kiállításával. Ezek előtt ismét pompás virágágyak vannak, s azok közepén egy szökőkút.

A szökőkúttal szemben áll az óriási rotundaszerű iparcsarnok, mely egymagában csaknem annyi helyet foglal el, mint a többi pavillon együttvéve. Az iparcsarnok főbejárata ezen az oldalon van, vagyis a kiállítás északi részén. Ezért az iparcsarnok két részre osztja a kiállítást: az északi és a déli részre. A mit eddig ismertettünk, az az északi rész.

Ha az iparcsarnokon egyenesen áthaladunk, kijutunk a kiállítás déli részébe. Ez még változatosabb és gazdagabb, mint az északi rész. Jobbról (nyugoton) van mindenekelőtt a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resiczi és aninai uradalmainak remek pavillonja, előtte egy köszén-oszloppal. Ezzel egy sorban, kissé lejjebb van a fehértemplomi, ezen túl a vingai pavillon, végül egészen lenn egy hosszú épület, a fémipari csarnok, mely előtt a bogsáni pavillon és a kocsicsarnok áll.

Ha most balra tartunk, egy rövid fasoron át a kiállítási csárdába jutunk, mely mögött egy nagy terület marha kiállítási térnek van fentartva. A csárdától egyenes ut vezet az iparcsarnok felé. Ha ez utra térünk, jobbra látjuk a Ways fele beton hidat és

mögötte a bogsáni pavillonnal szemközt a székely házat, székely házi iparczikkekkel. Ettől följebb van a Wunsch-féle csement-épület azután a Neuschatel-czég aszfalt kollekcziója.

Visszatérve a csárdától az iparsarnokhoz vezető utra, jobbra találjuk a Roheim és Stanger czég kockakö pyramisát és a torontálmezei gazdasági egyesület remek pavillonját, balra pedig Spitzer Jakab pyramisát és Bayersdorf és Biach favarát, végül az erdészeti pavillont, mely eredetisége által rögtön szembeötlök. Az iparsarnokhoz vezető ut hátralevő részén jobbról szőlészeti, balról erdészeti ültetvények vannak.

Végül az iparsarnok keleti kijáratától kezdve egy keskeny de rendkívül hosszú pavillon van: a mezőgazdasági és gépesarnok, mely csaknem nagyobb a budapestinél. E mögött a csárda felé áll egy másik gépesarnok, mely valamivel szélesebb ennél. A mi legtöbb és legszebb látni valót nyújt s legtöbb látogatót fog magához vonzani: az iparsarnok 5000 négyszög-méternyi területen épült.

A főbejáratnál Zsolnay majolika-kiállításával találkozunk. A pécsieknek mindenképen dícséretére válik ez a csoportozat. Jobbra és balra másoktól is látunk majolika-kiállításokat s ezek is méltán foglalnak helyet mindjárt az iparsarnok bejáratánál, mert a figyelmet szintén lekötik; így a Friedler Gyula, Fischer Vilmos majolika kiállítása valóban meglepő, ám mindazonáltal a majolika kiállítók között Zsolnay dominálja a helyzetet.

A mint jobbra térünk, az oldalszárnyon Magyar testvérek kiállítása vonja magára figyelmünket. A könyvnyomdászati és könyvkötészeti kiállítások között bizonyára feltűnést fog kelteni. Odább Uhrmann, továbbá a csanádegyházmegyei könyvnyomda kiállítása nyújt látni valót. Oldalt a fényképészek foglalnak tért. Kossák József kiállítása mellett Auerlich Vilmos (Nagy-Szeben) pompás fényképei tündökölnék. **Oroszi Lajos** (N. Becskerek), **Papp Albert** (Debreczen), **Dalkovits J.** (Versecz), **Lengyel Lipót** (Arad), **Fekete Sándor** (Nagyvárad), **Roschek J.** (Temesvár), **Rebernigg Alajos** (Stajerlak) **Letzter és Keglevits** (Szeged) szintén kitétek magukért.

Bennebb a Temesbegavölgyi vízszabályozó társulat, a temesvári kir. folyammérnöki hivatal és a VIII. kulturmérnöki hivatal együttes pompás kiállítása nyújt élvezetet. Majd a siketnémák temesvári iskolájának sikerült kiállítása köti le a figyelmet. Ezen a részen, a közép Rost Rezső (Bécs) mechanikai kiállítása tűnik fel. Tovább, oldalt a műfaragászi iskola, a kassai kir. gépészeti közép ipariskola, tulnan a Kauppe és társa gyermekjáték- és fadiszmüaru gyára lepi meg a látogatót.

A mint az iparsarnok közepe felé haladunk, előbb a zongoragyárak, köztük Renner Ferencz gyára vonja magára figyelmünket s a milyen kellemes már pusztán képzetben a zongorák csengő-bongó hangja, olyan édességgel kecséget a szomszédságban levő magyar méhészek egyletének (Budapest) gazdag kiállítása. Ugyancsak itt van **Kredatus Gusztáv** gyéri tanító (Torontál-megye) mézkiállítása.

Odább **Mühle Vilmos** remekel, majd a temesvármegyei gazdasági egyesület pompás kiállításán legeltethetjük szemeinket, mely **Nagy Lajos** titkár fáradozása folytán egyike a legérdekesebb csoportnak.

De térjünk vissza egy pillanatra. Tekintsük meg a temesvári ipartanonciziskola valamint a temesvári főgymnasium sikerült kiállítását. Egyik úgy, mint a másik dícséretet érdemel . . .

A temesvármegyei gazdasági egyesület szomszédságában **Saxl és társa**, továbbá **Dreher Ignác** kiállítása kelt feltűnést.

**Agátsy Benedek** szintén gazdag kiállításban mutatja be magkereskedését. Utána nagy területen, **Mauthner Odön** (Budapest) nagykereskedése tűnik fel.

**Wimpffen Szigfried** ögróf mászlak-hódosi gazdasági uradalma, a magyar kir. földmívelési miniszterium országos selyemtenyész-

tési felügyelőségének, valamint a m. kir. dohánygyár kiállítása szintén leköti a figyelmet.

Az iparsarnok közepe felé az első temesvári múmalom, a n. kikindai gőzmalom kiállításával találkozunk.

Szembeötlő és elismerésre méltó **Herz és fia** (Károlyfalva) szalámi kiállítása.

Jobbra balra, akár merre térünk, fordulunk, érdekesebbnél érdekesebb kiállítások ötlenek szemünkbe.

Különösen kiválik **Tillschneider Antal**, **Deutsch testvérek**, **Kuhmayer Ferencz** (Pozsony), **Klinger Henrik**, továbbá **Machlup A. és E.** (utóbbi „Flóra“ gyertya pyramisával).

A főbejárat közelében **Magory Mihály**, **Baruch** az első magyarhoni üvegyár részvénytársaság (Budapest). **Lonh József** és a miskolci majolika és tömörredény-gyár válik ki pompás tárgyaival. Nemkülönböztetve igen pompásak a **Jahner Rezső**, **Tárczay István**, **Szentiványi Ivó Károly** (Szabadka), **Szalády Antal** (Budapest) kiállításai.

De ki győzné előszámlálni mindazt, a mi az iparsarnokban össze van halmozva! ?

A látogató elé szingazdag kép tárul s nem kételkedünk benne, hogy megyénkből is minél többen sietnek a kiállítást felkeresni.

### KÜLÖNFÉLÉK.

**Öreg fák javítása.** Ha az öreg és már nem igen termékeny gyümölcsfák sűrű fűben, gyepek helyen állnak. Mindekelőtt a gypet távolítjuk el a fa alól akkora területen, a mekkorát a fa koronája beárnyékol, még pedig oly módon, hogy a gypet a földről lefejtjük, az alatta levő földet óvatosan, hogy a rossz gyökereket meg ne sértsük, mintegy 20 centimeter mélyen kiássuk, s aztán tiszta fahamut terítünk a helyére, melyet jól megöntözünk s végül kiásozt földdel betakarunk. A gyp helyett most jó korhadt trágyát terítünk rá, mely egyrészt a fagy behatását akadályozza meg, másrészt a csapadékok beszikkadását megkönnyebbíti s a tápanyagot a gyökerekhez juttatja. A törzsről és az ágakról az öreg kérget s a mohot levakarjuk, s aztán mész-, agyag- és tehénganaj (esetleg vér stb.) keverékkel jó vastagon bemázoljuk. A fölösleges fát, száraz ágakat kivágjuk, a koronát megritkítjuk. E kezelés hatása állítólag bámulatos. Az ily fák megifjodva új életnek indulnak s termékenységüket ismét visszakapják.

\*

**Jó vasragasztó vaspör nélkül** a következő alkatrészekből áll: barnakő 52, cizinkfész 25, bóriss 5 rész. Ezeket az alkatrészeket vízüveggel keverik össze s azonnal használják. A lassan megszáradt ragasz asztán a legnagyobb hőségben sem olvad.

\*

**Biztos gyógyhatás.** Mindazok, kik rossz emésztés vagy székrekedés követ-eltében felfúvódásban, szorulásban, fejfájásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi „Moll-féle seidlitzporok“ használata által biztos gyógyulást ének el. Egy doboz ára 1 forint. Szétküldés naponta utánvétellel **Moll A.** gyógyszerész s cs. és kir. udvari szállítótól, **Bécs I., Tuchlauben 9.** A vidéki gyógyszerárakban határozottan **Moll A.** készítménye az ó gyári jelvényével és aláírásával kérendő.

Felelős szerkesztő: **Lauka Gusztáv.**  
Főmunkatárs: **Kp. Kovács László.**

## Hirdetések.

64986. szám VII. 1891. (291—1.1)

### Pályázati hirdetés.

Az ezen pénzügyigazgatóság kerületében megüriült naponta 80 kr. zsoldal, szabad lakás, 40 frt ruházati pótlékkal és szabályszerű mellékjárandságokkal javadalmazott több m. kir. pénzügyi vigyázó állomásra ezennel pályázat nyitattik és felhivatnak mind-

azok, kik a szabályszerű feltételek birtokában vannak s ezen állomást elnyerni óhajtják, miszerint kellően felszerelt kérvényeiket, ezen pályázatnak a „Budapesti Közlöny“ című hivatalos lapba történt első beiktatásától számított (14) napi határidőn belül az előirt szolgálati uton, ezen pénzügyigazgatóságnak ezimezve, nyújtásák be.

Jól minősített igazolvánnyal ellátott katonai altisztek elsőbbséggel bírnak s közölük azok, kiktől képzett-ségüknél fogva elvárható, hogy teljeszen megfeleljenek és az előirt vizsgát 6 hónap mulva leteszik, mint fővigyázók is felvehetők.

Nagy-Becskereken, 1891. évi június 29-én.

Talapkovits.

3605. sz. 1891. tkv.

(289—1.1)

### Arverési hirdetményi kivonat.

A nagybecskereki kir. tsvszék mint tlkvi hatóság közhírre teszi, hogy a mellencei takarékpénztár részvénytársaság végrehajtónak **Baints Milutin** vhaajtást szenvedő elleni 67 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nbecskereki kir. törvényszék kerületében levő Mellence községi 775. sz. tkönyvben A. I. alatt 1187, 3489, 4599, 5815/a és 7257. hr. sz. ház, beltelek és egész urb. telekből **Barnits Milutin** megillető 21/48. rész 728 frt kikiáltási árban az ugyanott A. II. 2734, 2826., 4895. és 6202. hr. szám fél urb. telek feléből **Barnits Milutin** megillető 21/48. rész 533 frt kikiáltási árban, az ugyanott 8130. hr. sz. 840 ölnyi szőlő 21/48. része 72 frt kikiáltási árban a mellencei 1343. sz. tlk-jkönyvben A. I. 4150., 5452. és 6769. hr. szám negyed reservat telek 21/48. része 310 frt kikiáltási árban a kir. kincstári igényének épségben tartásával kikiáltási árban 1891. évi augusztus hó 14-ik napján délelőtt 10 órakor Mellence községházánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígérte senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10 százalékát vagyis 72 forint 80 kr., 53 frt 30 kr., 7 20 kr., 31 frtot készpénzben vagy az 1881: LX. tezikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyi ministeri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. tez. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elősmervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt ezen kir. tszék tlkvi irattárában s Mellence előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt N. Becskereken, a kir. tszék mint tlkvi hatóságnál 1891. évi ápril hó 2. napján. — **Hadzsics Camil**, egyes bíró.

A mellencei-utcza 438/16. sz. a. házban egy 5 szobából álló

## kényelmes lakás

november hó 1-jétől kiadható.

Bővebb értesítést nyerhetni

**Molnár Mihály**  
mérnök.

## Előleges jelentés.

Van szerencsém a n. é. közönségnek és utazóknak tisztelettel tudomására hozni, hogy a régi jó hirben levő

# Korona-Szállodát

## Nagy-Becskereken

mely egészen átalakított, bérbe vettem.

A kávéházat, ét- és táncztermet, valamint a vendégszobákat egészen újonnan berendeztem és augusztus hó első felében fogom ezen I. rendű szállodát a t. cz. közönség rendelkezésére bocsájtani.

Alázattal

### HERZL SAMU,

szállodás,

ezelőtt a temesvári Lloyd-társaság kávémérője.

(288-1.1)

25101. sz. 1891.

(286-3.1)

### Hirdetmény.

A nm. m. kir. vallás- és közoktatásügyi ministerium az 1891. évi július 13-án kelt 12396. számú rendeletével a Raekovits féle alapítványból építendő leányiskola felépítését 23617 frt 16 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat fogantatásának biztosítása céljából az 1891. augusztus 10. napjának, d. e. 10 órájára Torontál-vármegye alispáni hivatalában tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5% bányapénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek az alispáni hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagy-Becskerek, 1891 július 19.

Torontál-vármegye alispánja.

Dr. Blau Antal ezredorvos kenőcsé  
**lábizzadás ellen.**

Alkalmazása kényelmes, hatása biztos sőt meglepő.

Egy tégely ára használati utasítással 90 kr. (267-6.3)

Csakis az a készítmény valódi, mely Georgievits Pál újvidéki gyógyszer-tárában (a „Meváltóhoz“) készült.

Nagy-Becskereken csakis Moczkovcsák Dezső ur „Korona“ gyógyszer-tárában.

2246. sz. kg. 1891. Nbecskerek járás főszolg.

### Pályázati hirdetmény.

Perlasz községben lemondás folytán, a községi szülésznoi állás üresedésbe jöven, a választás f. évi augusztus 8-án reggel 9 órakor Perlasz község-háznál, fog megtartatni.

A javadalmazás áll: 90 frt fizetés, a szülés körüli teendő, és azután minden látogatásért 50 kr. díjból. (283-3.1)

A pályázni kívánók, a kik oklevéllel bírnak, a magyar, német és szerb nyelvet beszélnek, felhivatnak, folyamodványaikat f. évi augusztus 7-én alólirottnál benyújtani.

Nagybecskerek, 1891. évi július hó 17-én.

Bakalovich Ágost, főszolgabíró.

2815. sz. kg. 1891. N.-Becskerek jár. főszolg.

### Pályázati hirdetmény.

A nagy-toráki körorvosi állás, Nagytorák község székhelylyel üresedésben lévén, ennek betöltésére a választás f. é. augusztus hó 26-án d. e. 10 órára Nagytorák község-háznál, kitűzetik.

E körhöz tartozik Kis- és Nagytorák, az azok által fizetendő évi járulék a következő:

Kistorák évenként . . . . .	350 frt
látogatás után nappal . . . . .	50 kr.
látogatás után éjjel . . . . .	1 frt
Nagytorák évenként . . . . .	350 frt
látogatás után nappal . . . . .	50 kr.
látogatás után éjjel . . . . .	1 frt.

A pályázók, a magyar, német és román nyelvnek szóbeli, előbbi kettőnek pedig írásbeli jártasságát kimutatni köteleztetvén felhivatnak, hogy kellően felszerelt folyamodványaikat f. é. augusztus 24-én alólirottnál annál is inkább benyujtsák, mert később ily folyamodvány elfogadva nem leend.

Nagy becskerek, 1891 évi július hó 19-én.

Bakalovich Ágost, főszolgabíró.

5456. sz. kig. 1891.

(274-3.2)

### Pályázati hirdetmény.

Torontál-vármegye tkanizsai járásába kebelezett Török Kanizsa községben üresedésbe jött segédjegyzői állásra, melylyel 400 frt javadalmazás és 100 frt lakbér van egybekötve, pályázatot hirdetek s felhivom a pályázni kívánókat, miszerint a vonatkozó megyei szabályrendelet értelmében felszerelendő kérvényüket a megjelölt választási napot megelőzőleg benyujtsák.

A választás Török-Kanizsa község-házánál f. év augusztus 2-án fog megejtetni.

Török-Kanizsa, 1891 jul. 12.

Tallán Emil, főszolgabíró.

### Hirdetmény.

Egy a község jegyzői pályára készülő fiatal ember irodámban alkalmazást nyerhet. Fizetése teljes ellátáson kívül közös megegyezés útján állapittatik meg. Pályázók forduljanak közvetlen hozzám.

Tor.-Erzsébetlak, 1891. évi július hó 19-én.

(281-1.1)

Baranyi Kálmán,  
jegyző.

### Butoreladás.

Átköltözködés végett eladok különféle butordarabokat és konyhaeszközöket jutányos áron.

Wechsler S.,  
szállító.

(286-2.1)

3355. sz. 1891.

(270—2.2)

**Árverési hirdetés.**

A pancsovai m. kir. jószágigazgató ság kezelése alatt levő s alább megnevezett bértárgyaknak haszonbérbeadása céljából az alább megjelölt helyeken és időben írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni.

A szóbeli árverés megkezdése előtt 50 kr. bélyeggel, 10% bánatpénzzel és a bértárgynak a borítékon való jelzésével ellátott írásbeli zárt ajánlatok az árverelő bizottság elnökének adandók át.

Ily írásbeli ajánlatokban kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak feltétlenül aláveti.

A részletes feltételek az alább jelzett kincstári ispáni hivataloknál betekintethetők.

Újajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverés helyei, napjai és tárgyai a következők: Nagy-Becskekereken a m. kir. kincstári ispánságnál 1891 július 30-án, d. e. 9 órakor. — Bótos dominális föld, 437 hold 1352 ööl, évi bér 1610 frt., 1892 jan. 1-től 1897 szept. 30-ig. — Nagy-Becskekereken Sztatina legelőből I. sz. bérlet 401 h. 719 ööl, évi bér 3333 forint. II. sz. 404 h. 221 ööl, évi bér 2741 forint. III. sz. 400 h. 600 ööl, évi bér 3242 frt. IV. sz. 570 h. 368 ööl, évi bér 2884 frt. V. sz. 569 h. 328 ööl, évi bér 3200 frt. Ezen öt bértárgy külön-külön 1891 nov. 1-től 1894 okt. 31-ig terjedő bértartamra. — Perlasz I. sz. halászati jog, évi bér 316 frt., 1892 január 1-től 1894 decz. 31-ig terjedő

bértartamra. — Nagy-Becskekereken 4. sz. Bega erdő melletti föld, 5 h., évi bér 107 frt. 5. sz., 5 hold, évi bér 100 frt. 6. sz., 5 h., évi bér 96 frt. 7. sz., 5 h., évi bér 100 frt. 8. sz., 5 h., évi bér 100 frt. 9. sz., 5 h., évi bér 100 frt. 10. sz., 5 h., évi bér 101 frt. 11. sz., 5 h., évi bér 87 frt. 12. sz., 5 h., évi bér 87 frt. 13. sz., 5 h., évi bér 104 frt. Ezen tíz bértárgy külön-külön 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig terjedő bértartamra. Első évben őszi vetés alá, második évben kapás növények alá,

harmadik évben tavaszi kalászos alá. — Titel a Tisza jobb partján a titeli községi szabad kikötő felső határától, azaz a háromszázharminczharmadik háztól a mosorimi határig és lefelé az ugynevezett meszes háztól kezdve a Tiszának a Dunába való beömléseig, évi bér 100 frt., az árverési jegyzőkönyv jóváhagyása napjától 1894 decz. 31-ig terjedő bértartamra.

Pancsova, 1891 július 6-án. M. kir. jószágigazgatóság. Utánnomás nem díjaztatik.

**Tavaszi gyógyítás**  
**Nyári gyógyítás**  
**Őszi gyógyítás**  
**Téli gyógyítás.**

**Legjobb bedörzsölő szer**  
**köszvényesűz**  
**és minden meghűlési betegségek ellen.**

**MOLL SEIDLITZ POR**

Gyors gyógyhatás makacs gyomor- és altestbajok, gyomorgörcs, gyomorférgés, nyálka, székrekedés, májbetegségek, aranyér és a legkülönfélébb női betegségeknél. — Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt. — Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerüzaraiban. MOLL, A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvét mellett. Két doboznál kevesebb nem küldetik.

(8—48.27)

**Csak akkor valódi**

ha minden dobozon a gyárjegye, egy sas és MOLL A. sokszorosított czéje látható.

Élismérés MOLL A. urnak Bécsben.

Ülő foglalkozásonnal az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra és szívesen „Isten fizesse meg”-et mondok érte; ezek a gyomorjót jóvá és főt könnyűvé teszik.

Tisztelettel Steinko P. J., lelkész Honnetschlagban.

**MOLL FELE FRANCIA BORSZESZ ES SÓ**

nümmemü testfájalmak és bémuláshat; barogálás alakjában minden sérelem és sebnél, dagadatok, gyulladáshat. Belsőleg vízzel keverve hirtelen roszulót, hangyás, az ország minden nevezetesebb gyógyszerüzaraiban és anyagkereskedésiben. — MOLL, A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvéttel. — Két üvegnél kevesebb nem küldetik.

Élismérés MOLL A. gyógyszerész urnak Bécsben.

Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készület óhajtok tartani magammal.

Mély tisztelettel Hornof, lelkész Micholupban.

**Csak akkor valódi**

ha minden üveg MOLL A. védjegyet és aláírását viseli.

Bedörzsölésül sikeres használat köszvény, csúz, mindenemü testfájalmak és bémuláshat; barogálás alakjában minden sérelem és sebnél, dagadatok, gyulladáshat. Belsőleg vízzel keverve hirtelen roszulót, hangyás, az ország minden nevezetesebb gyógyszerüzaraiban és anyagkereskedésiben. — MOLL, A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvéttel. — Két üvegnél kevesebb nem küldetik.

Élismérés MOLL A. gyógyszerész urnak Bécsben.

Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készület óhajtok tartani magammal.

Mély tisztelettel Hornof, lelkész Micholupban.

Nagy-Becskekereken kapható Kellner József, Kovács Sándor és Moczkovcsák Dezső gyógyszer. urnaknál.

Orvosi bizonylatok

# „MARGIT“

gyógyforrásról

## „MAGYAR SELTERS“

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között. — vegyi alkotásának szerencsés összetétele kevés szabad szénasav, de gazdag, félig kötött szénasav tartalma.

**Dr. Korányi Frigyes** egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légutak hurutos bántalmainál. A Seltersi-Radein, Vichy, stb. vizektől különbözőbb csekélyebb szabad-szénasav tartalmánál fogva s azért vérzősek lehetőségénél, vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénasav-dúsabb vizek fölött előnyvel bír.

**Dr. Gebhardt Lajos** egyetemi tanár a Rókus-kórház igazgatója: Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző-, emésztő- és vizezőszervek hurutos bántalmainál olyannyira, hogy jelenleg rekonalkatu más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek. — csekély szabad szénasav tartalmánál fogva oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a seltersi-, giesshübl- és Vichy-vizeknek használata határozottan káros volna.

**Dr. Navratil Imre** egyet. tanár: Torok-, gége-, légző- és bőrbetegségekben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorhaj volt jelen.

**Dr. Poór Imre** egyetemi tanár: Gége-, tüdő-, gyomor- vizezőszervek hurutját szintegy o zlatia Ez időszert Europa legelső s leglátogatottabb tudóstegek klimatikus gyógyintézete:

**Dr. Kéthly Lároly** egyet. tanár: Légző-, emésztő-szervek, hurutos bántalmainál jó eredménnyel alkalmaztam, seltersi-, Giessenbergi-, Giesshübl vizek fölött kisebb szénasav tartalmánál fogva előnyvel bír.

**Dr. Barbás József** Rókus-kórházi főorvos: Légző-, emésztő- és vizező-szervek hurutos bántalmainál bátran versenyez a külföldi szikéleges ásványvizekkel.

**Dr. Bamberger Henrik** egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegem által kedvesen fogyasztott és jól tört gyógyvizet a legsürgősebben ajánlani.

**Dr. Duchek András** egyetemi tanár, udvari tanácsos: Összetétele és kellemes ízénél fogva ajánlható a légző- és emésztő-szervek kórállapotainál.

„Margit“-forrás gyógyhatásáról: — Sokoldalú legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben „a „Margit“-forrás gyógyvizét alkalmazása által a légutak idült hurutos bántalmainál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegem által kedvesen fogyasztott és jól tört gyógyvizet a legsürgősebben ajánlani.

Görbersdorf, 1879. március 18-án.  
Dr. Rimpler Tódor.

**»MARGIT« borral használva a legegészségesebb ital!**

**Kizárólagos főraktár** **Édeskuty L.** cs. és kir. és szerb kir. udv. ásványvíz-szállító-nál, Budapesten. Erzsébet-tér 8. sz.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerüzarban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott mint Valkány község a t. nagykikindai kir. törvényes részéről 2201.-91. számú végzésével kinevezett zárgondnoka közhírre teszem, hogy a község mint erkölcsi testület tulajdonát képező, a valkányi határban fekvő ugynevezett „Izlasz“ c. c. 63 hold jó minőségű vízmentes szántóföld ez év augusztus 9-én, Valkány község-

háznál tartandó nyilvános árverésen darabonként vagy egészben a legfőbbbet igérőnek készpénzheztes mellett három egymásután követő évre fog bérbe adatni.

Kiküldési ár 1500 forint, melynek 10%-a bánatpénzképen az árverés megkezdése előtt befizetendő.

Bélyegilletéket bérlet viseli. Pusztá Kecőhát, 1891 július 25. (275-2.1) Tábori Miksa, zárgondnok.

5551. sz. kig. 1891.

(282-1.1)

**Pályázati hirdetés.**

Valkány községében megüresedett és évi 300 forinttal javadalmazott községi irnoki állomásra ezennel pályázatot hirdetek.

A pályázati kérvények alulírott főszolgabíróhoz f. évi augusztus 15-ig adandók be.

Nagy-Szt Miklós, 1891 július 17.

Jankó Agoston, főszolgabíró.

**Pályázat.**

A nagybecskereki tiszai ármentesítő társulatnál 1000 frt biztosíték letételének kötelezettsége mellett egy 800 forint évi fizetéssel és 200 forint lakpénzzel javadalmazott pénztárnoki és könyvvezetői állásra a társulati választmány f. évi 215.-IV. sz. határozata folytán pályázat hirdetik.

Pályázók felhívottnak, miszerint szak-képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket f. évi aug. 8-ig alulírott igazgatóságához nyujtsák be.

Nagy-Becskek, 1891 július 15-én.

— A nagybecskereki tiszai ármentesítő társulat igazgatósága. (Utánnomás nem díjazatik.) (276-3.2)

**3000 darab**

legjobb minőségű (249-5)

**bükkfa-lapát**

olcsó árért kapható.

**Weisz Hugó és társa**

Temesvárott.

**Nincs többé szürke haj.**

Radda Frigyes „Hajregulátor” a megőszült hajak eredeti színét megint helyre állítja. Ezen a legártatlanabb anyagokból készült szer, sem a bőrt, sem a fehérszínét nem festi, s már néhány napi használat után a legmeglepőbb eredményt mutatja.

Egy nagy palack ára 1 forint a kis palacké 50 kr. Postaküldeményeknél a csomagolásért 20 kr. számítottatik. (123-12.10)

Főraktár: Radda Frigyes gyógytára az „Angyalhoz” Pancsován; de kapható egyuttal minden nagyobb más gyógytárban is Délmagyarországon.

Rendkívül fontos találmány gyengeség ellen!

**Férfiaknak!**

A cs. és kir. szab. Potentator-ral gyógyulhatnak férfiak rögtön, tartósan és utóbajok nélkül, még oly esetekben is, hol semmi sem használ; még több évi gyengült v. elvesztett erő is helyreállítatik (külöleg észrevehetően, garantizált ártalmatlan, izgalom nélküli, kellemes gyógymód). Hires tanárok elismerő nyilatkozatai, legmegleőbb orvosi ajánlások és alaposan kigyógyultak ezernyi hálaíratok érdekelni tanácsolják a cs. és kir. szab. Potentator alkalmazását. Maradandó eredmény. A küldés és csomagolás diszkrétívál. Tartalom és származás felismerhetlen Dr. Altmann Károly, Wien, VII., Mariahilferstrasse Nr. 70. Felvilágosító röpiratok kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek. (255 13.4)

**Első nagybecskereki temetkezési intézet****Bencze Antal**

Hunyady-(fő)-utca.

Van szerencsém a t. cz. közönség szíves tudomására hozni, hogy temetkezési intézetemet a kor igényeinek megfelelőleg teljesen újonnan rendeztem be. — Különösen kiemelendő a

**dísz-halottas-kocsi**

12 emberrel, portás, egyenruházott kísérők stb. (277-6.1)

A legfinomabb kiterítőtárgyak, a melyek egészben vagy részben rendelkezésre állanak a legolcsóbb áron. — Előforduló halálesetknél a temetések rendezését elvállalom a legmegtányosabb feltételek mellett; ezekre 6 osztályt állítottam fel és pedig:

Dísz-osztály 407 forint, II. osztály 169 forint, IV. osztály 64 forint, I. osztály 278 forint, III. osztály 109 forint, V. osztály 35 forint.

A környéken bármily távolságban előforduló halálesetknél is készséggel átengedhetem halottas-kocsimat és a hozzátartozókat olcsó áron.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy a helyi piacon fennálló Wechsler Samu ur szállítási- és bizományi-üzletét vétel útján megszerezve, azt augusztus hó 1-től

**GRÜNFELD F. és FIA**

bejegyzett cég alatt az eddigi modorban tovább vezetendjük.

Ajánljuk magunkat mindennemű megbízásoknak, melyek a szállítási- és bizományi-üzlet szakmájába vágnak és kezeskedünk azok olcsó és pontos kivitelezéért.

Elvállalunk mindennemű áru- és tárgyak h. za- és elj. irányban, valamint hurczokodásokat helyben és minden

Fuvarok a vidékre mindig készen allnak.

**Grünfeld F. és fia,**

szállítási-, bizományi- és gabona-üzlet Nagy-Becskekereken.

(281-3.1)

**! Pénz !**

földekre és házakra a legolcsóbb kamatok mellett a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítettik.

A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors keresztülvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgálunk minden e szakmába vágó felvilágosítással bérmentve.

Egyuttal ajánlom magamat mindennemű áll- mi és magánsorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása és eladására, nemkülönb. mindennemű szelvények beváltására.

Igérvények minden húzásra. Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.

I. nagybecskereki váltó- és bizományi üzlet

**Kadelsburger L.**

(6 30.17)

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagy-Becskekereken.